

*Faire rêver plaisir avec respect*

Passion Terre



- L'art de voyager vert -

# **AUTOTOUR, LES AÇORES D'ÎLE EN ÎLE**

## **Îles de Faial, Pico & Sao Miguel**

***SÉJOUR DE 8 JOURS AUX VALEURS ÉCORESPONSABLES***

**Tarif par personne en occupation double :**

**Basse saison (octobre à mai) - à partir de : 1 675 \$**

**Haute saison (juin à septembre + Noël) - à partir de : 1 930 \$**

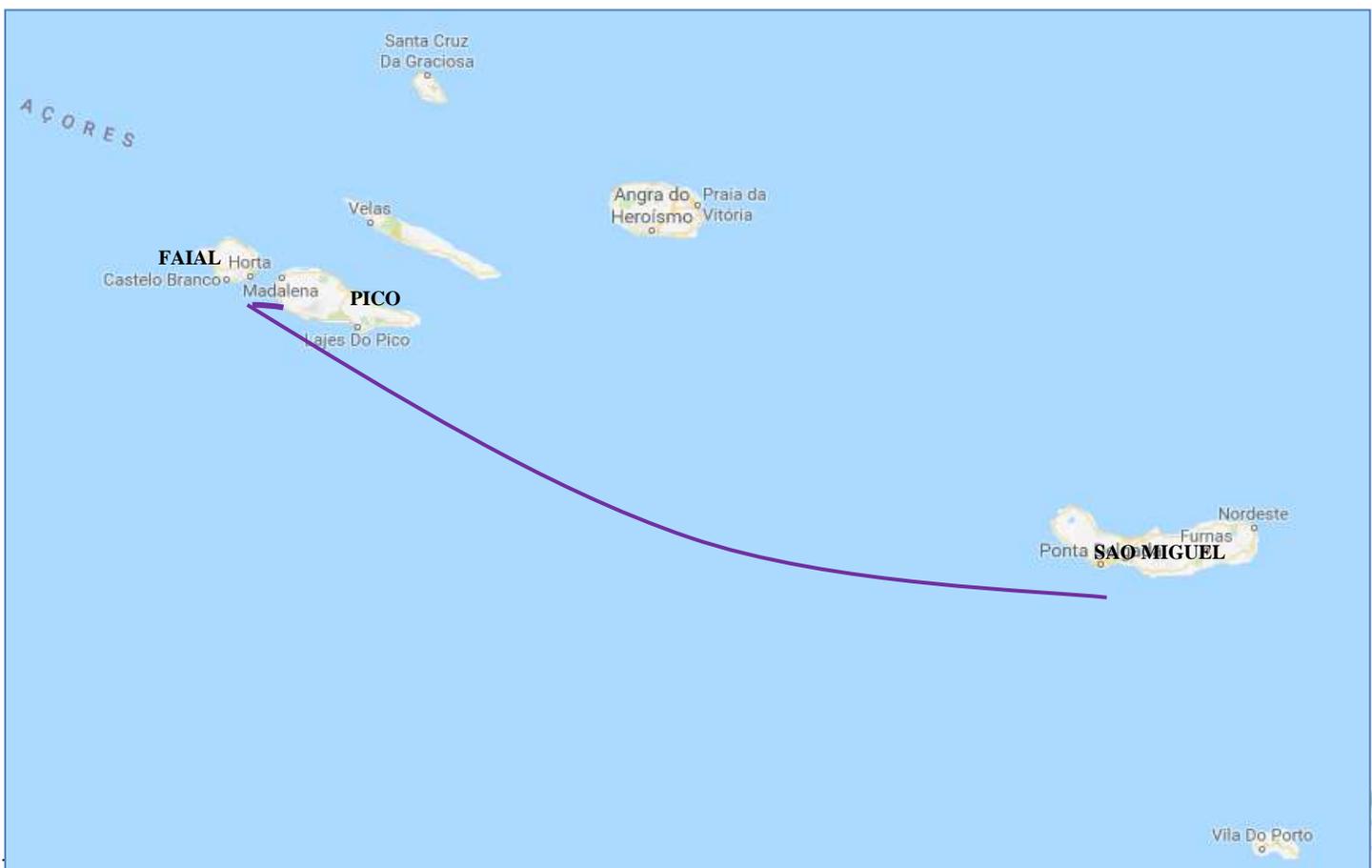
## FICHE TECHNIQUE DU VOYAGE

### ***Vous serez charmés par les Açores !***

Au milieu de l'océan Atlantique, au carrefour des trois mondes (Europe, Amérique et Afrique), se trouvent Les Açores, un archipel de neuf îles d'origine volcanique, telles neuf diamants multicolores posés sur l'eau cristalline. Au fil des millénaires, les séismes et éruptions volcaniques ont façonné la géographie des Açores, un monde où les volcans assoupis sont rois; où les lacs et cratères sont d'une beauté inégalable; où une végétation dense et luxuriante recouvrant vallées et pâturages; où une ivresse de lumineux villages coloniaux dont seuls les portugais en ont le secret, vivent au rythme de fêtes et festivals; et où un océan chantant peuplé de dizaines d'espèces de dauphins et baleines. La beauté des Açores est sans limite, pureté et authenticité pourrait résumer l'atmosphère qui y règne, une atmosphère du bout du monde.

### VOTRE ITINÉRAIRE

<b>JOUR 1</b>	Arrivée sur l'île de Faial – Horta
<b>JOUR 2</b>	Découverte de Faial en liberté
<b>JOUR 3</b>	Journée excursion à la découverte de l'île de Pico
<b>JOUR 4</b>	Faial – vol interne vers l'île de Sao Miguel – Ponta Delgada
<b>JOUR 5</b>	Journée excursion à la découverte de Furnas, île de Sao Miguel
<b>JOUR 6</b>	Découverte de Sete Cidades en liberté, île de Sao Miguel
<b>JOUR 7</b>	Découverte du Lac de Feu en liberté, île de Sao Miguel
<b>JOUR 8</b>	Île de Sao Miguel - départ



## VOTRE PROGRAMME DÉTAILLÉ

### JOUR 1

### ARRIVÉE À HORTA, ÎLE DE FAIAL

Arrivée à l'aéroport de Horta, sur l'île de Faial. Prise de possession de votre véhicule de location au comptoir de l'aéroport (modèle Ford Fiesta ou similaire comprenant assurances de base et kilométrages illimités). Installation à votre hébergement de tourisme rural. Nuit en yurt ou bungalow-tente au cœur de la végétation luxuriante au sud de l'île. Nuit à Faial.

Suggestions de visite en fonction de votre heure d'arrivée :

- Découverte libre de Horta, son paisible centre ville et sa marina, célèbre parmi tous les navigateurs transatlantiques laissant en signe de leur passage des peintures colorées sur les murets du port.
- Le belvédère de Monte da Guia offrant un beau panorama sur Horta et sa baie Porto Pim.

*Note : sont à votre charge pour la location du véhicule, le carburant, la caution, la franchise (1200€ - en cas de dommage ou d'accident) qui peut être réduite à 60€ en choisissant l'assurance complète (+ 12.50€/jours).*

### JOUR 2

### DÉCOUVERTE DE FAIAL EN LIBERTÉ

**Repas : panier-déjeuner posé devant votre hébergement**

Utilisez votre véhicule pour partir à votre rythme à la découverte de la charmante petite île de Faial. Nuit en yurt ou bungalow-tente au cœur de la végétation luxuriante au sud de l'île. Nuit à Faial.

Suggestions d'itinéraires :

- La réserve naturelle de la Caldeira de Faial,
- Le jardin botanique abritant certaines espèces endémiques,
- Le Volcan Capelinhos, sorti de la mer il y a à peine 60 ans et son moderne centre d'interprétation conçu au milieu d'un paysage lunaire recouvert de cendres volcaniques,
- Baignade dans les piscines naturelles autour de l'île ou sur la plage de sable noir de Almoxarife,
- Randonnée en liberté.

*En option, (\$ supplément sur demande) :*

- *Sortie en mer pour l'observation des cétacés (en bateau semi-rigide style zodiac), sachant que le printemps correspond la période migratoire des baleines,*
- *Plongée sous-marine,*
- *Selon la saison, nage avec les dauphins,*
- *Randonnée des 10 volcans à la journée avec guide local en petit groupe ou en service privatif (20km – 7h avec pique-nique - niveau moyen - Dénivelé 900m environ),*
- *Pêche en mer.*

### JOUR 3

### JOURNÉE EXCURSION À LA DÉCOUVERTE DE L'ÎLE DE PICO

**Repas : panier-déjeuner posé devant votre hébergement**

Après le déjeuner, rendez-vous au terminal maritime de Horta pour le départ de votre journée d'excursion guidée entièrement dédiée au thème du vin et de la vigne, deuxième activité la plus importante ayant marqué au cours de l'histoire l'île de Pico conjointement à l'industrie baleinière. Traversée en ferry de 30 mn en direction de Madalena (sans voiture), où votre guide vous attendra.

Retour dans le passé au travers de villages construits en pierre volcanique. Rencontre de producteurs locaux qui vous ouvriront spécialement leurs portes, leurs vignobles et vous feront partager leur passion. Vous visiterez une cave et une coopérative, le tout afin de comprendre cette "culture" du vin qui est propre à l'île "noire".

*Note : pour ceux qui souhaiteraient une journée un peu plus sportive, il est possible de remplacer la journée de*



découverte en jeep par une journée de découverte à vélo en liberté de la côte ouest (dans les vignes de Crição Velha ou bien dans les villages de basalte de la côte nord).

## JOUR 4

## FAIAL – vol interne vers l'ÎLE DE SAO MIGUEL

### Repas : panier-déjeuner posé devant votre hébergement

Après le déjeuner, restitution de votre véhicule à l'aéroport (note : en fonction de l'horaire de vol, un jour supplémentaire de location pourrait vous être facturé). Vol interne en direction de l'île de Sao Miguel. Transfert libre à votre hôtel (course moyenne en taxi 10/15€ - car à l'heure actuelle, le service de navette entre l'aéroport et le centre-ville n'est pas disponible). Nuit en chambre d'hôtes à Ponta Delgada.

Suggestions de visite en fonction de votre heure d'arrivée :

- Visite libre de Ponta Delgada, son marché (sauf le dimanche), son jardin botanique et son coquet centre colonial historique rappelant le passé glorieux du Portugal et ses colonies.

En option, (\$ supplément sur demande) :

- Possibilité de visite privative guidée de la capitale (en fonction de votre heure d'arrivée).

## JOUR 5

## JOURNÉE EXCURSION À LA DÉCOUVERTE DE FURNAS, ÎLE DE SAO MIGUEL

### Repas : déjeuner + diner

Déjeuner et départ pour l'excursion de ce jour, en minivan ou véhicule tout terrain selon disponibilité. Nous vous emmenons dans une des zones les plus envoutantes de l'île : Furnas. Ambiance tropicale et riche activité volcanique au programme : découverte des Caldeiras et du lac de Furnas, ancien cratère de volcan de sept kilomètres de diamètre et ses fumerolles où est cuit sous terre à la mi-journée le fameux « cozido ». Vous continuerez la visite de Furnas avec une nouvelle zone de fumerolles qui possède la particularité de se situer en plein centre-ville. Après le diner dans un restaurant local, visite du Parc Terra Nostra, dont les jardins datent du XVIIIème siècle (possibilité de baignade dans les eaux thermales). Sur la route de Ponta Delgada, arrêt dans une plantation de thé, unique en Europe. Nuit en chambre d'hôtes à Ponta Delgada. (Note : excursion en service regroupé en petit groupe avec guide local luso-anglophone)

## JOUR 6

## DÉCOUVERTE DE SETE CIDADES EN LIBERTÉ, ÎLE DE SAO MIGUEL

### Repas : déjeuner

Après le déjeuner, route vers Sete Cidades et journée libre pour découvrir les environs et profiter pleinement de ses dégradés de bleus et de verts, de ses eaux thermales et de ses paysages spectaculaires. En fin de journée, installation en « quinta », auberge rurale, à Ribeira Grande pour la nuit.

Suggestion d'itinéraire :

- Le complexe volcanique de Sete Cidades et ses lacs de cratère,
- Les sources thermales de Ferraria et Mosteiros,
- Randonnée en liberté dans la région de Sete Cidades,
- La ville de Ribeira Grande et son passé migratoire.

En option avec supplément :

- Vélo tout terrain dans la région des lacs de Sete Cidades,
- Paddle ou kayak sur lac ou en mer,
- Randonnée accompagnée avec guide à Sete Cidades



**Repas : déjeuner**

Déjeuner et journée libre pour découvrir le fameux Lagoa do Fogo ou Lac de Feu. Nommé ainsi à la suite d'une éruption qui eut lieu au 16<sup>e</sup> siècle, ce cratère se caractérise aujourd'hui par son calme, sa majestueuse beauté et la transparence de ses eaux. Nuit en « quinta », auberge rurale, à Ribeira Grande.

## Suggestion d'itinéraires :

- Le lac de feu et le parc de la Caldeira Velha,
- Les plantations de thé de la côte Nord,
- Santa Barbara et son bord de mer,

## En option en supplément :

- Randonnée accompagnée avec guide au Lagoa de Fogo,
- Surf sur la côte nord de l'île (cours et initiation),
- Plongée sous marine,
- Sortie pour l'observation des cétacés (selon saison),
- Selon la saison, nage avec les dauphins,
- Canyoning,
- Golf

**Repas : déjeuner**

Déjeuner et journée libre. Remise de votre véhicule à l'aéroport et départ de votre vol.

## Suggestions de visites au choix en fonction de votre heure de départ :

- Grotte du Carvao,
- Culture d'Ananas à Fajã de Baixo,
- Randonnées sur la côte sud-ouest,
- Le musée de Capelas reconstituant les métiers et traditions des açoriens du milieu du XX<sup>e</sup> siècle,
- Vila Franca de Campo, ancienne capitale de l'île, depuis laquelle il est possible de rejoindre en bateau (de mi-juin à septembre) la réserve naturelle et de s'y baigner.

**NOTE : possibilité de faire une extension au Portugal de plusieurs jours, avant ou après votre séjour aux Açores.**

©Tourism Board Azores

## TARIF PAR PERSONNE EN OCCUPATION DOUBLE - BASÉ SUR 2 PERSONNES – SAISON 2018/2019

**Basse saison** (octobre à mai) - Tarif à partir de : **1 675 \$\***

**Haute saison** (juin à septembre + fêtes de fin d'année) - Tarif à partir de : **1 930 \$\***

*Supplément simple : sur demande*

Ces prix sont basés sur le taux de change en vigueur au 27 novembre 2018 et sont susceptibles de changement (involontaire de notre part) en cas de majoration du taux de change de l'euro.

### NOS PRIX COMPRENNENT

- La location d'un véhicule privatisé avec assurance de base et kilométrage illimité, selon le programme.
- 7 nuits d'hébergement dans des établissements de tourisme rural, en chambre double standard.
- Tous les déjeuners + 1 diner.
- La journée d'excursion guidée à la découverte de Pico, en anglais (bateau inter-îles aller/retour inclus)
- La journée d'excursion guidée à la découverte de Funas sir l'île de Sao Miguel, en anglais.
- Le vol inter-îles entre Horta (île de Faial) et Ponta Delgada (île de Sao Miguel), en anglais.
- Un carnet de voyage (conseils de visites, restaurants, cartes de randonnées...) et une assistance francophone 24h/24 pendant le séjour.
- La compensation carbone de votre billet d'avion.
- Les taxes touristiques.

### NOS PRIX NE COMPRENNENT PAS

- Les vols internationaux vers/de les Açores (possibilité de les réserver via Passion Terre).  
Note : prévoir de partir la veille en raison des heures de départs des vols vers l'Europe (vols de nuit)
- Les boissons et les dépenses de nature personnelle.
- Les pourboires aux guides locaux et aux chauffeurs.
- Les repas non mentionnés au programme.
- visites et excursions non mentionnées au programme ou proposées en option.
- Les assurances liées au voyage.
- Le fonds d'indemnisation (1.00\$ par tranche de 1000\$) par personne.

### CONDITIONS

#### INSCRIPTION ET PAIEMENT :

Chaque inscription doit être accompagnée d'un acompte de 800\$ ou le paiement complet selon la date d'inscription, par personne plus les assurances. Le solde est réglable au plus tard 30 jours avant le départ.

#### ANNULATIONS :

Dans le cas d'annulation après le versement du dépôt, celui-ci est retenu.  
60 jours et moins avant le départ : le montant total du forfait est 100% non remboursable.

#### VOTRE VOYAGE SUR-MESURE :

Le programme ci-dessus est modifiable et adaptable selon vos envies ! Merci de communiquer avec votre conseiller spécialiste des Açores pour toute demande d'informations.

Nous pouvons également adapter ce circuit pour un petit groupe, avec des tarifs avantageux à partir de 5 personnes.

#### ASSURANCES :

Afin de couvrir les frais d'annulation ainsi que les autres risques du voyage, nous vous suggérons une assurance forfait avec la compagnie Manuvie incluant, selon le forfait choisi : Annulation & interruption - Frais médicaux d'urgence - Bagages et effets personnels. *L'assurance doit être prise au moment du dépôt.*

Contactez-nous pour les informations, tarifs et conseils sur le forfait qui convient le mieux à vos besoins. L'assurance doit être prise au moment du dépôt

#### RESPONSABILITÉ :

PASSION TERRE, ses agents et représentants agissent en qualité d'agents de diverses compagnies de transports, fournisseurs des lieux d'hébergement au Canada et à l'étranger. En cas de force majeure, PASSION TERRE se réserve le droit d'annuler, de changer ou de modifier en tout ou en partie le voyage à sa propre et entière discrétion avec ou sans avis préalable aux passagers. De plus, PASSION TERRE se réserve le droit de refuser toute inscription d'une ou plusieurs personnes, si jugé nécessaire pour la bonne marche du voyage.



## FORMULAIRE D'INSCRIPTION

### Passion Terre

4060, blvd St-Laurent - suite 205, Montréal, Qc, H2W 1Y9  
 Tél. : (514) 288-6080, 1-800-465-3255  
 Fax : (514) 288-1098

### AUTOTOUR, LES AÇORES D'ÎLE EN ÎLE

Date d'inscription : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

- TARIF PAR PERSONNE :**
- Basse saison** (octobre à mai) – à partir de **1 675 \$ (base occ. double)**
  - Haute saison** (juin à septembre + Noël) - à partir de : **1 930 \$\*(base occ. double)**
  - Supplément occupation simple – sur demande.**

Je souhaite partager ma chambre avec : \_\_\_\_\_

Passager 1	Passager 2 (si occupation double et même adresse)
Nom : _____	Nom : _____
Prénom : _____	Prénom : _____
Date de Naissance : _____	Date de naissance : _____
<b>IMPORTANT : MERCI DE JOINDRE UNE COPIE DE VOTRE PASSEPORT AVEC LE FORMULAIRE D'INSCRIPTION</b>	
Num. passeport : _____	Num. passeport : _____
Date d'expiration Passeport : ____ / ____ / ____	Date d'expiration Passeport : ____ / ____ / ____

- Non-fumeur**    **Fumeur**       **1 lit**    **2 lits**

Adresse : \_\_\_\_\_  
 Ville : \_\_\_\_\_ Province : \_\_\_\_\_ Code Postal : \_\_\_\_\_  
 Tél : (    ) \_\_\_\_\_ Rés. (    ) \_\_\_\_\_ Cell/Bur. \_\_\_\_\_  
 Courriel : \_\_\_\_\_

**De qui ou comment avez-vous reçu l'information pour ce voyage ?** \_\_\_\_\_

- Je suis en accord avec les conditions telles que lues sur le programme de ce voyage.
- Je suis en accord pour recevoir la documentation de ce voyage par courriel (facture+informations pratiques).

**Personne à joindre en cas de besoin :**

Nom : \_\_\_\_\_ Tél : (    ) \_\_\_\_\_

**ASSURANCES**

Il est fortement recommandé que chaque voyageur soit assuré (annulation de vol, médical ...) avant de partir. Nous vous suggérons la **Compagnie d'assurances Financière Manuvie**.

- Je veux être assuré(e) **avec Manuvie (contactez Passion Terre au 514-288-6080 pour les tarifs et conditions)**
- Je refuse toute assurance (signature obligatoire) : \_\_\_\_\_

**VOLS**    Je souhaite avoir une proposition pour la partie aérienne avec Passion Terre.

- Je m'occupe moi-même de réserver mes vols.

**PAIEMENT**

- Ci-inclus le **dépôt de 800\$ par personne + le montant de l'assurance** si applicable, requis avec l'inscription
    - Par chèque fait à l'ordre de Passion Terre
    - Par carte de crédit : \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_\_
- Nom du détenteur : \_\_\_\_\_

**Pour mieux vous servir :**

Avez-vous des problèmes de santé ? Si oui, expliquez l'essentiel de ce problème pour une meilleure attention des accompagnateurs : \_\_\_\_\_

Avez-vous des allergies alimentaires, si oui lesquelles : \_\_\_\_\_

